



C O M U N E D I

**Bregaglia**

## AVVISO / ANZEIGE

### POSTI BARCA / BOOTSPLÄTZE 2017

I posti barca per il lago sul territorio del Comune di Bregaglia possono essere acquistati presso l'ufficio informazioni Turismo a Maloja. Tutte le barche devono essere ancorate all'arenaggio barche a Capolago, tenor art. 9 dell'ordinanza sulla navigazione e rive del lago.

Fanno eccezione solo le barche di Isola e del campeggio Maloja (solo per ospiti) Trasgressioni vengono penalizzate tenor art. 16 della stessa ordinanza.

Sono ammesse solo barche con la targa cantonale valevole e con la presentazione del certificato della barca. Riservazioni telefoniche non sono accettate.

Bootsplätze auf Gemeindegebiet Bergell können bei der Infostelle Tourismus in Maloja gelöst werden. Alle Boote müssen beim Bootsplatz in Capolago abgestellt werden, gemäss Art. 9 der Verordnung über die Seeschiffahrt und die Seeufer. Ausgenommen sind die Boote von Isola und vom Camping Maloja (nur für Gäste).

Widerhandlungen werden nach Art. 16 dieser Verordnung bestraft.

Es sind nur Boote zugelassen die mit einem gültigen kantonalen Nummerschild versehen sind. Die Plätze werden nur unter Vorweisung der Bootsausweise abgegeben. Telefonische Reservationen werden nicht entgegengenommen.

**Tasse** (per tutte le barche e tutto il lago) / **Gebühren** (für alle Boote auf dem ganzen See):

**Fr. 70.--** per barca a remo/für Ruderboot

**Fr. 100.--** per barca a vela/für Segelboot

Promontogno, 02.05.2017

Cancelleria comunale di Bregaglia  
Gemeindeverwaltung Bergell